

本報價目表
本報價目本埠派到
每月收銀七毛五若
派不到貼郵票寄上
每月收銀壹元五角
各埠及美國每年收
美金九元七毛五半
年五元三個月二元
七元一月一元中國
及外國每年收美金
十二元除禮拜日外
皆按日早開無論取
閱外埠報費均先惠
登函定閱恕不奉呈

大漢公報

中華民國拾年三月拾四號
夏歷歲次辛酉年式月初六

號九(一期星)卷六

專載

對於檀山致公堂通過懇親大會 議案之感言

(健夫)

此年以來。檀山洪門叔父。對於黨務。固不實心改良。竭力擴充。即有一二昆仲。平日之意見。雖小有不合。及遇過平黨務。又能祛除意見。不為黨氣所用。不為旁觀所笑。則檀山叔父。熱心愛黨之誠。已為外人所共見。昨日檀山致公堂致公堂數百會員於一堂。各抒政見。共示鞭策。鴻猷偉論。除私化公。建將開懇親大會之議案通過。定於九月間舉行。各處洪門昆○(代仲)聞此喜訊。皆稱手稱慶。歡欣鼓舞。欣然奔走相告曰。洪門通過舉行懇親大會也。洪門五月間舉行懇親大會也。各呈一種揚眉吐氣。得意揚揚之氣象。咸謂聯絡洪門之感情。振興洪門之黨務。改良洪門之章程。盡通洪門之消息。固結洪門之團體。改良洪門之陋習。圖謀洪門之幸福。而定洪門百年之大計。在此會。記者亦洪門分子。聞此消息。不禁為洪門前途無限欣幸之感。何則。凡物相引相見。相維相繫。內部之凝聚力強。而外部之捍禦力乃健。否則內部散漫。毫無系統。各自為政。各不相謀。內力不強。外力薄弱。而欲於龍爭虎鬥之世界中尋一活。而自居於天演之場者。不可得也。觀夫國於天地。而欲國家之強富焉。雄飛世界焉。則須出於國民之團結心。國民而無團結心。是則國民之自殺。今洪門叔父。無論老少。無論男女。對於洪門黨務。雖抱無窮之毅力。以副陳近南先生之遺訓也。惟奔走四方。各謀生活。即三五五。欲聚首而不得。遑論聚各島之昆○於一堂耶。間或有各島叔父。到埠辦事。偶爾相會。寒暄數語。即又他往。又遑論聚各島之昆○於一堂。無猜無忌。而論洪門之黨務耶。今洪門叔父。有見及此。再三討論。一致通過。舉行懇親大會。犧牲金錢則不計。耗却精神亦不惜。無非欲聯絡各島叔父昆○之情誼。發展洪門之勢力。使蓬蓬勃勃而後已。嗚呼。洪門叔父之熱誠。洵足嘉矣。試觀檀山致公堂。洪門分子。實佔多數。而散居於各處。而為工為農者。又居多數。記者嘗於言論中。喚起壹股叔父昆○之情氣。同心協

三民旅館廣告

本旅館大加改良裝飾華麗地方潔淨
房內。線通爽。熱水隨時利用。凡一切應需之物。再行整理。停當以副賓客垂顧之雅意。如其不我。還棄本主人掃榻以迎。
片打街東門牌一百七十八
▲電話(詩摩) 五零九
伍義子 馬崇廣
司理人 趙不甜 羅業 同啓

花旗麵廠出世廣告

蓋聞飲食不求精美實為無裨于衛生製造而不改良未可與之言營業就以蛋麵而論小之可備一人一家之用大之可供茶樓酒館之需苟不擴而充之則陶者一人而用者萬室其不可也明矣本廠特設新式之機器製成各種之蛋麵香甜滑儘可充腸配製精良差堪適口若云價值務必從廉況且交付更為快捷特登報章廣告遐邇倘蒙光顧極極歡迎
舖在祖治街門牌四百三十三號
電話休倫一六七

雞蛋麵干

每磅毫五 發行相宜

雞蛋濕麵

製麵師雷家協 司理人 雷法 紹隆 啓

North America Noodle Factory
433 Georgia St. East Vancouver, B. C.

孖銀銀行

MERCHANTS BANK OF CANADA, 138 Pender St. F. Vancouver B.C.

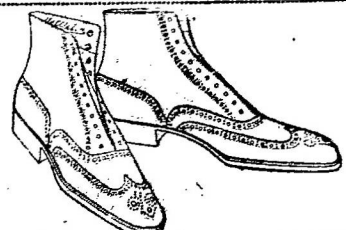
華 人 事 務 部

華友注意

遷舖新張伊始
華友光臨助慶
特別優禮歡迎

雲孖銀
行謹啓

平民鞋莊
POPULAR SHOE STORE
61 Hastings St. W.



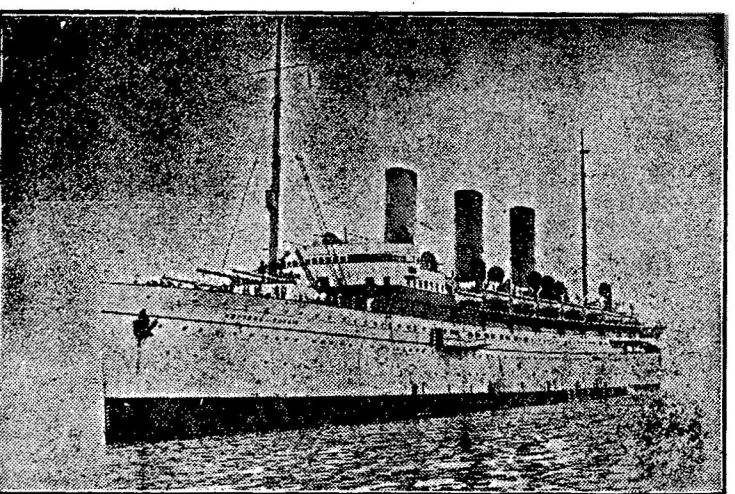
男婦小孩最平之靴
黑色棕色尖嘴平嘴
圓嘴為本埠新發明
華美純樸之形式半
仔皮靴每對定價七
元四毛五仰為留心
顧賜是荷

中國新米
Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
439 Railway St. Phones Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
荳粘柏靈米價格極廉所
購之米必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經紀人踵門
謁見或函賜
并銀單擲下
定然如命妥
當

庵不路米店

四亞輪船公司



敬祈惠顧

諸君 東旋

(客) (華) (迎) (歡)

赴香港最近船期	俄國皇后	元月十三
	滿堤高	二月八號
	亞洲皇后	二月十號
	日本皇后	式月廿三
	俄國皇后	三月十號
	亞洲皇后	四月廿八

地址信通施徒司
SETO MORE
Asiatic Pass Agent,
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

吾人生於大陸日用之點莫如衣食住衣着於杭州生住於蘇州良食最美我之廣州此乃古今名盛之詞也今者本餐館顏曰廣州開設在中華會館對號門牌壹零三號半且際於新歲而裝修地力佈置而清雅食品精益而改良務盡善而盡美仰我親愛同胞盍興而來顧本主人則十分而歡迎也

▲講線 R. F. 7777
雲埠廣州餐館謹啓

●●今朝銀
行(每百)
五十四元

各國新聞

失業工人問題：有等提議云：倫敦或省政府及市政府。對於失業工人。不施行救濟。可將失業工人。撥令出境等語。隨有數演說者。大加反對。謂：據云他國失業工人之來。尤多於此。如之出境。其景况勢必較諸在此猶苦。應之赴地。豈計之得耶。

○開闢街角以杜危險：是日下午。市會開議討論將固蘭街夾之街角。施工拓闊。以免險事發生。本市工務部。曾預算經費。約需一千二百五十元。聞改潤之法。使該角約闊兩尺半。如是則該處最窄之點。亦有十四尺云云。

○雨雪催春：昨日晝間。小雪紛下。直至夜候十點。則繼以大雪。十式點許。各街道積雪。約有半寸厚。據天文家稱。此次下雪。足以清空氣。及速春季暖氣之早至云。

○捕獲情形：禮拜六晚初八夜時。華埠各賭館燈光熄滅。人影寂寥。偵探巡行一週。又順而之他矣。詎於十二點鐘後。完全復行開設。警員知其如此。亦候至斯時。直往卡路街一查。果見五三三號燈火輝煌。破門而入。軍乘在此賭賭。當場拘獲華人三十四名。檢査員乃留差兩名在此。並偕同其他差人往片打街東八十九號。又拘獲八十三名。各員俱獲釋出候候云。

○匪徒盜車之猖獗：三街西三三一七號。西人頓氏。投報警局。失去自由車一輛。後卒在某處得回。惟該車似有過險之形勢。隨拘獲盜犯。堅母打連。及亞力山打。不二人。指爲此案之嫌疑犯。聞此三匪。見其用該車前往布洛威。夾街碼頭。欲行劫。袁氏呼救。匪知勢不佳。乃遁去。後該車在七街夾山碼頭。與電車相撞云。

加屬新聞

●施行日光節約例：滿地可電。本市執政人員。對于是年日光節約一例。可否見諸施行。日前向諸議決。聞今決意由是年五月。起施行至十一月一號止云。

●火油爆發：烈雷振打電。西人專吉連。北地之農夫。日前其長女用市連油引火。油乃爆發。焚及其衣。農人與其長子急於往救。三人均被燒及。遂拚命將火撲滅。幸得將女救回。不至延及住宅云。

●漁舟不知何往：片士魯拔電。漁船諾諾。日前渺不見踪。昨兩星期。又有人見其浮于士吉海峽。現又不見所往。據本市漁人所料。該船。漁人四名。料因避風雨。泊于群又勒島之西。現已派巡船四出偵尋云。

●擬築橋樑之先聲：城電。日前擬築橋道。使之路通雲。及通北雲。兩埠曾派代表謁內閣員柯立。請將此事討論。據云本省允助築款四十萬元。坎政府亦允助五十萬元云。

●馬匹染得時症：安且由省寄電。本縣有馬數百。俱染外感症。聞此症與西班牙外感症相似。此症于九一八及一九一九年。人類曾染之者極衆云。

鳴謝各手足喜捐爆竹芳名

（以代黃）（代馬）

丘百開一萬庄另喜炮一具 林德仁 萬庄 林立本 馮賢 陳祥 梁兆 陳良益 以上各 萬二千五百 馬鏡明 黃炎 宋華 陳耀宗 鄭如喜 劉佐臣 馬昌枝 吳其以上俱五千 林德聰 沛霖 張明晃 胡維煥 胡其方 余悅章 馬嘉 馬大龍 以上俱四千 梁祖臺 方富馬大宗 維迪 世裕 以上俱三千五百 梁九如 馬允政 鄭忠儒 鄭榮 華桐 袁奕金 梁鴻晃 曾柏 余毓生 梁發等 鍾忠振 鄭松照 梁光 陳習文 陳以寧 陳美好 馬治良 馬本渠 鄧鴻雁 煥煥 馬才杰 煥煥 洪 袁鳳傳 陳百良 鄭石 鄭松長 鄭德謙 張秉格 以上各一千五百 馮賢達 馬焯山 徐 照 周栢 鄧德恩 世治 陳煥文 余禮 李英奇 唐日慶 曾瑞元 以上俱一千 余心英 錫 俱一千 馬澤修 一千 另喜炮十只 綉錦樓 莊另喜炮十只 馬綿級 余秉才 余馬氏 共一萬 莊巴崙達權支社啓

山龍倫公堂春宴各捐爆竹芳名

邱百開捐銀三元另爆竹五千庄箱喜炮十只 陳祥五員 周煥家三元 林 本 昌枝 馮賢 宋華 曾柏 各二元 大宗 劉佐臣 余劍 鄭忠儒 各捐圓半 黃維迪一圓 羅五 胡維煥 李英奇 朱榮 侯齊 鄭山 伍興 吳其 鄭石 文龍 陳靖 胡連富 瑞和 熊榮杰 楊容荷 余經表 鄭松照 張明晃 梁余悅章 大龍 鄭松長 鄭三女 鍾宜禧 余丙 楊均 林德仁 陳垣 以上各一元 陳洪晃 侯才 梁 梁梓培 楊居賢 翁世 治良各七毛 李千 長宗 黃宏 黃煥稠 林佳 郭才 鄭錦盛 吳仁貴 鄭厚經 曹成 黃世治 梁發等 黃洪 鄭澤 張其表 陳孔滋 李春 楊荷 李聖現 梁華 榮 周家等 榮杰 余心英 梁九如 梁蝦女 余統 爲 曹勝 鄭檢 鄭宏 梁錢 梁長 鄭如喜 登榜 馮雲 鄭向華 盧齊長 心民 梁和邦 馮寶達 周栢 黃熾 余鮑 余丙 梁桐 吳新華 黃炎 陳其燦 鄧球 劉東就 陳松均 彭 樂 曹添 梁彬 方富 梁聖才 陳美好 以上各五毛 鄭榮 鍾義 各五 梁想 李長 各二毛五 莊巴崙達權支社啓

鳴謝各昆仲捐經費芳名列

林德仁五圓 趙 田五圓 謝衡南五圓 丙格九圓 曾 榮 林 榮三圓 何簡能三圓 黃炎三圓 廖清三圓 黃美錢一圓 林立本三圓 鄭理澤二員 鄭厚經一員 馬庚銓一員 馬策修一員 林德仁二員 鄭慶仰一員 陳耀宗二員 徐 權二員 陳祥利 雷 槐 鄭 榮 林時美 李觀蘭 周生 莊伙 鍾 達 鄭 榮 鍾啓然 馬光暢 甄 鑒 馬延遠 熊奕杰 鄧鴻雁 以上各員半 鄭丙培 阮 奕 余煜生 各一員 莊巴崙達權支社啓

同胞注意

點派餐館 生意樓地 招人承受 價甚相宜 樓上有房 裝修雅緻 欲營斯業 勿失良機 一九二一年 三月二號 點派餐館主人啓 Imperial Cafe P. O. Box 5 Youngstown Alta.

老市崙公堂職員表

會長 雷家煥 沾 財政 林沾 梁象惠 議院 梁象惠 黃蘭傑 中 黃卓藩 李永 西文 馬宜 黃華燦 監督 高 德 鍾容岳 幹事 李福 雷可 庶務 雷家普 麥宗可 核數 謝 謝 命 評議 雷家昂 劉 欽 奕 煜 譚有寬 鍾維根 雷學顏 鍾容保 雷學超 雷家森 李 週 祝 蘭 錦 泉

占尾利市公堂職員表

董事部 鉅光 伍慶 評議長 鍾元 培家 會長 振旺 振裕 評議 陳禮 郭炎 監 家敦 家聘 庶務 欽錫 侯勝培 中文 陳孫超 其浩 核數 家職 家啓 西文 向照 廖宏燕 調查 安教 仕元 幹事 銑光 林 司祝 劉錦盛

錦祿公堂職員表

會長 朱晃 謝連佐 中西陳年 謝耀 監 余文蘭 李堂 西文 謝 郭松 郭漢民 李 緒 廣 梁 錦 周開宏 朱 華 關 榮 李 興 張 廣 黃 星 梁 桃 黃 志 高 溫 扶 鄭 利 興 許 廣 黃 炎 溫 榮 桃 黃 太 方富球 朱本悅 黃 莊 李 盈 梁 銓 岑 昌 張炳宏 譚 康 黃 興 炳 李 流 周 焯 李 陶 謝維桂 余焯和

聲明佔股

啓者雲坤片街門牌一百五十八號雙英齋餐館原日係張仲黃連兩人開創今因推廣生意特招廖慶入股自三月一號起以後之生意係廖慶與張仲黃連合夥同做自三月一號以前凡雙英齋全盤生意出入除借會賬各項數目俱歸張仲黃連二人自理與廖慶無涉廖慶與張仲黃連無涉特此聲明以免後論 民國十年三月一日 廖慶啓

承受告白

啓者車製役舊永和隆號之生意向係蔣德蔣連兄弟與弟等二人所做今蔣德蔣連二兄志圖別業願將名下所着之股一概頂與弟等承受自後該號盈虧與蔣德蔣連兄弟無干倘前日蔣德蔣連兄弟與弟等名字與各親朋往來數目未清者請依此兩星期內向蔣德蔣連兄弟處妥安逾期乃係自誤與弟等無干先此聲明以免後論此佈 民國十年三月一日 車製役弟伍顯伍修白

懸壺濟世

竊思酒色傷身本是樂境若若作客他鄉一日不慎錯入其中誤染此毒其害非淺鮮也倘染此毒者不醫理不善用藥不精而致毒入骨髓致身亡身軀何堪不寒心今特傳數代秘授良方特出懸壺濟世專醫花柳疔瘡癰毒瘡外科等症兼理男婦眼科並由祖傳帶來正地道生藥製成藥粉藥水發售以及膏丹丸散統治上列各等病症凡購用者莫不立奏奇效弟以爲利便同胞起見若外埠不能到診者今特一註明由信館付來定然接症發藥從速寄上 寓云埠哥林比街庵派路五號房 通信處 Leong Yen 5 Room 401 1/2 Empire Hotel Columbia Ave. Vancouver, B.C.

醫師之良

啓者弟日前因勞受傷痰積胸中不時痛腫經延中西醫士調治毫無見效昨閱報章偵知 林德臣先生有回天手段向他購藥服之立奏奇功先此聲明以免後論此佈 李成基敬啓

九年十一月

梁恩謹白


醫師之良

啓者弟日前因勞受傷痰積胸中不時痛腫經延中西醫士調治毫無見效昨閱報章偵知 林德臣先生有回天手段向他購藥服之立奏奇功先此聲明以免後論此佈 李成基敬啓

九散甚多 未能盡錄		寄貨郵費 貴客自理	
內傷陰虛 吐血萬靈丹	小兒驚風 驚風散	四時感冒 霍亂散	哮喘經驗丸
每料拾元	每盒二元	每樽一元	每盒四元
神效刀傷 止痛生肌散	立效牙痛 牙痛散	神效白痢 後重散	神驗癰癤 癰癤藥
每盒三元	每樽二元	每樽二元	每盒一元
寬中開胃 消食丸	止各種氣 痛藥水	通治口瘡 喉痛散	止各種氣 痛散
每盒三元	每盒一元	每盒三元	每盒三元
治臭狐 脚膏	初起花柳 白濁不憂丸	打消機強 陰疽乳癰丸	止痛生肌 散
每盒一元	每盒四元	每料伍元	每盒三元
萬應花柳 掃毒丸	順氣消痰 丸	通治咳嗽 喉痛丸	行船嘔浪 丸
每盒伍元	每盒三元	每盒三元	每盒三元
參茸魚肝 油	參茸武溪 補丸	九製大海 御鞭鐵質堅腎丸	即止吐血 鼻血藥
每盒伍元	每盒六元	每料銀拾員	每樽三元
雙美如意 丹	花房滋露 膏	紅顏舞折 腰丸	
每盒二元	每盒三元	每盒伍元	

Abbey's
SALT

啟者本醫士所製之葉
 備鹽其功用已屢登報
 表白然其功用不一而
 足凡臟腑一切實熱及
 大便結澀皆能醫治又
 能使一身氣血流行無
 滯各藥肆均有發售謂
 余不信請嘗試之
 本醫士啓



▼○▲致中和酒樓新張廣告

致福爲膳夫之掌。致辭聯蹈舞之情。
豚魚履信。卦叶中孚。澗水燕談。號爲
和買。本樓當新張伊始。致情中饋。侑
食則有佳人。致用和羹。調鼎豈無良
宰。況畫閣之規模仍舊。玉樓之裝式
重新。茲者酒甯高掛。茶鼎香濃。諸君
子如肯惠然。本主人則呼僮以待

Chee Jong Wo 67 Pender St. Vancouver, B. C.

在片打街東六十七號 喊線失咭二四五

本酒樓主人啓

▲嶺南酒樓
 重修開市
 廣告
 敬表騷人。不少寄
 情于杯酒。南方佳
 客。偏多取樂。名
 茶。况際茲春。色繁
 華。正名士買醉之
 候。春光綺麗。是
 雅人消遣之時。本
 樓現加意修飾。煥
 然一新。厨師精巧
 極。山珍海錯之奇
 侍女周旋。盡心
 悅神怡之樂。茲擇
 二月十。分開市。
 (即禮拜三日)深望
 親愛僑胞。留心賜
 教。當極歡迎。謹
 此奉。

中華民國九年
 三月吉日
 嶺南酒樓主人謹啟

本館專辦泰山油
 茶。京菓海味。食
 及各什貨。俱全。并
 鮮金豬牛肉。猪肉
 什四時瓜菜。各樣
 等項。發客。刻以白

士農工商 歲勤動其思想
 操作 賴精神為之作用也思想
 過度 不作疲勞寔為愈損之起
 點若仍放蕩形骸迷戀夜色
 固有之精神破耗 旋如遺洩頻

補救

弱耳鳴眼花
 腰痛肢疲
 等病狀相
 繼而發生

英海外僑梓 如有此弊既
 銷磨于前 速圖補救于後

我 必 獲 補 救 之 效

每料廿四元
 半料十二元
 小半料六元
 半小料三元
 每盒 卅元

KAYSANG COMPANY
 813 Clay Street
 San Francisco, Calif.

總發行所 上海 五洲大藥房

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

號設在片打東街原日門牌二百三拾
號今遷往貳百七十八號開張專辦中
福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐
食物日逐用品并辦各省地道藥材參
玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始
價格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易
蒙光顧請照上列西字通信必定從快

▲電話 (詩吟) 二六六零

溫高 廣興祥 司理 人關耀崇啓

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋顧綉綢巾送禮禮菓紙料
炮竹磁器鈔索唐番書籍雜貨醬料谷豆
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

雲高華金利源謹白

我國僑胞而土而葡而銀回國者欲
未設有匯兌局向由西人銀行辦理
但西人銀行所用收支時候於我事
人多有不便者如該匯票到港推
往銀行向收要候西人對合未碼
出办房無暇寫字持担保方能寄
此故者須候至日始能銀用未包者
時阻礙弟有等故特別設法理通
局年倫達迫期可於速撥銀行親
專到銀號隨時常備脫及商戶通
致乃收應急可以無阻或由電匯
此者內埠祥里善匯款由信託買
打紙付來是乃以款五通各樣幸
務西金山貨物資寄牛裕乃便利
土商起色仰祈留意將致生幸

●本號常有大小金銀便換

●莊匯票時候如日由上午拾五

●星日匯那時候

壬子年五月初五日

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
343 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

糖麻西中製精
 諸君光顧
 舖在片打
 雲高巷
同日

材藥道省各辦選
WING ON CO.
 32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

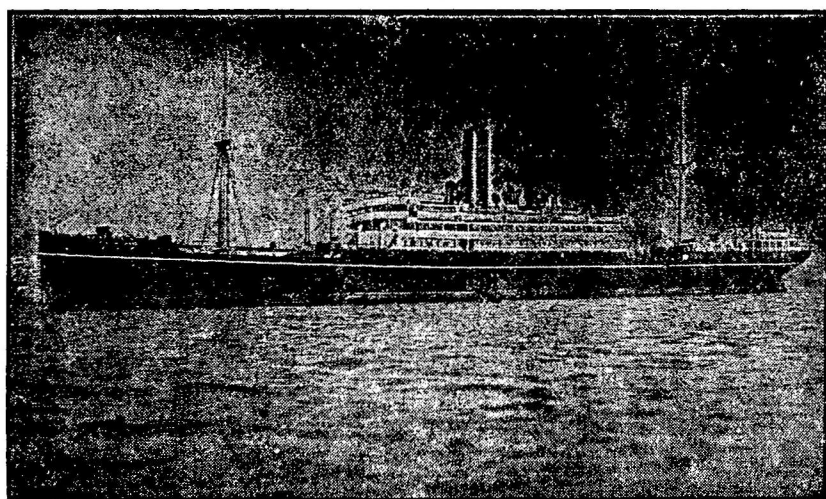
參茸補腎丸 每打庄三元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每服壹元
經驗疳疔散 每樽二元
斷根癰藥散 每樽五毛
八寶光明眼藥 每樽五毛
止咳藥 每兩二毛五
正野山花旗參 卽平沽

自製中西送禮
自製各埠膏丹丸散

價格外歡迎 郵費貴客自理
打街三十二號 電話矢磨二四〇四

永安藥房司理人 楊金樹 全啓
葉君邦

○船名
 香取丸 元月四日
 鹿島丸 一月十日
 香取丸 三月七日



日郵船公司

美港出帆日
諏訪丸
十二月十六日
伏見丸
一月廿七日

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

以期久遠交易仰我
諸胞留意光顧
司林立晃
林普盛

LIN SHING CO.
 17 Pender St. W.
 VANCOUVER, B. C.

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也上作改訂所以競趨向也本號特茲宗旨以新張暨特聘一等工師懷德十成金葉巧造金銀

BOW ON TONG CO.
11 SPENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Sep. 4411
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

外相腎生寓內者腎居解內外全賴此力乃傷數有
 痛疔瘡癰疽便毒身肢寒熱陰陽惡瘡遠年痲脚風
 諸瘡濕脚腫奇難疔瘡並細心研元氣種內病病配
 各名種膏丹丸散以便偶染而未能親貼者之用幸幸
 張氏船誠恐嘉年未及週知特錄數言以便

(點茶別特) (品食良精)
◀(五七三壹麼矢話電樓本)▶

雲埠瑞華樓
時菜烹調好
美酒備君需
當爐女郎好
茗分晝夜
蘇滬細點好
僑胞愛光顧
招待情篤好

MEE SHING
53 Pender St. East
Vancouver, B. C.

外科聖手

▲新張廣告

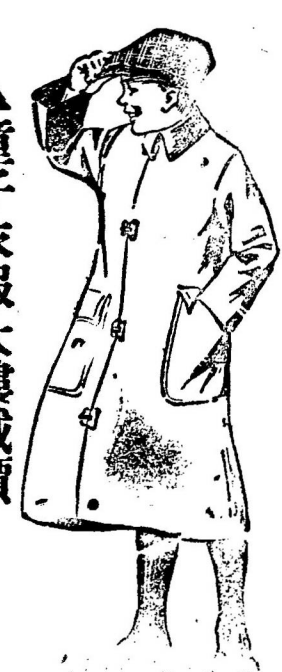
本號新聘伊始志在馳名特聘超等雕鏤工巧造中西時款金銀首飾俱用十足金葉實價寔 僑胞光顧特別歡迎

▲舖在片打街門牌五十三号

▲喊線 (矢壓) 四九七七

司理人鄧湛隆啓

由二十四元五毛減至十
五元九毛五均是堅固布
料配以紅小絨與花格襯
裡以供諸君買爲令子公
之用另數由三歲至八歲



華隆興廣雲高
KWONG HING LUNG Co.
 111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER. B. C.

粵省本號專辦祖國大宗油糖米京
 海味鹵料醬料罐頭食品竹器磁器各
 雜貨俱全蘇杭絲髮順繡綢巾時款男
 鞋襪送禮香鹼糖里各家膏丹丸散諸
 俱備取價從廉以圖久遠交易倫蒙
 青祈照上列西字住址函賜無任歡迎

●代理粵城十 參貝製陳皮片 發售
 八甫萬春園 各項膏丹丸散
 ●舖在片打街門牌一百一十一號
 喊線(失火)九一七六
 云高
 華南 廣興隆司事人方富祥啓

○▲外科聖手

評議員選舉畢 時已四時許遂宣佈散會

駐雲埠啓

以上合共捐得銀一百五拾七元二毛五 除費用五毛 實捐得銀壹百五十六元七毛五仙

陳號 陳龍 胡煒和 梁象勤 麥列 阮彬
●松添 溫致祥 陳求 何○ 梁性賢 胡維鏞
李廣 鍾恆 ○學錦 謝維金 鄭解 關旋
梁玉賢 關國秋 ●南 余洽 關國熾 鄭亨
湯盛 梁禱賢 梁慶韶 ○佐 ○超 ○孔世
○發贊 陳明 陳鎖 馬榮俸 劉神樂 李發文
●春 關國沛 陳枝典 李其炳 李希勤 梁華尾
李常愛 以上每名一元 陳良治 ●作欸 廖九
梁象慈 ○培 李發宏 蘇法 伍華 李漢
梁世玲 梁樂 梁成賢 李全 傑慶餘 傑阜賢
梁賢燦 梁解 伍堯 每名五毛 ○安道二毛五
以上合共該銀二百壹十五元七毛五仙

安且由金役吾埠 頌慰來銀五元已交金利源收
李福閣一元 和拿埠馬協政五元 罈地順埠的地公司廿
五元 林德葵五元 合時埠陳象增五元

▲卡技利 (以下○代林) 鄧世堯捐銀十員 元盛號
合和隆 袁瓊 尙志房 雷家驛 致公堂 達權社
每五員 李扳子 周家機 周金 周瑞祝 阮本軫
吳歷均 袁永 袁旺 鄧柱儒 鄧杖隆 鄧美隆
鄧續猷 鄧世傳 鄧英隆 ○阿想 黃愷文 阮大賜
余中燭 鄧浩隆 每名二員 黃寶森 李江南 廖光耀
鄭松敬 黃子循 黃六 陳社 周百進 周家憲
余毓材 余德活 黃世瑄 阮本烹 新洪利 合和
何綱容 盧才 吳存橫 吳莫曉 鄭家樞 岑樹求
吳復均 唐盛 李銳 何亮 鄭家樞 莫冕嘉
鄧家佐 司徒宏 黃培權 李賢 周拔家 謝標
周家職 譚顯源 黃昂兆 周來綱 以上每名一元
黃家占 余毅和 黃光燭 ○德炎 ○舉秋 ○求保
黃禮初 ○錦元 關榮沛 周學 黃灼盈 司徒其祥
譚濃 以上每名五毛

翁榮和三員 永興號式員半 ○衍德八毛五 雷華漢一
員五毛

▲笠罷士篤送物來品捐銀列下 吳業垂夫人吳蟾女士同
送手笠五對 吳德優捐薯條五包 德優夫人來雞蛋五打
致公城捐廿元 羅民黨捐廿元 街坊慈善會捐貳十元
黃信求五元 黃恭錦廿元 黃啓楠五元 周朝簡貳元
黃儒禮二元半 黃朝銓二元 岑華女五元 黃顯材五元
馬銳二元 黃立恭二元 溫佑二元 劉全 吳珍愛女士
梁穩 黃秀隆 李靄南 李純祖 余維漢 鍾建裁
鍾文振 李牛 李廣南 甄永周 陳以庚 李珠南
羅維全 岑穩 許義 許池 馮三興 黃啓協
黃如旺 葉興 唐作 李韶祖 李傳來 黃錦盛
潘榮 馬濯 岑旺 許禮儼 許汝 許柱
以上每名捐一元 鍾昌樹 李國南 李燥南
黃嵩山 以上每名捐一元 鍾昌樹 李國南 李燥南
李渭燕 黃承梅 黃恭霖 黃穩 余中雅 蔡社彪
陳瑞安 劉維禎 黃恭溢 黃群 周坤 吳永
今字 黃偉茂 曹長興 黃純煦 黃容邦 黃恭讓
以上每名捐五毛 麥興 黃啓初 司徒學 每名二毛五
大賓餐館買薯仔五包十元卑四餐館買雞蛋五打三元二毛
五又買手笠一對七毛五 吳遠買手笠一對一元 黃崇煥
買手笠一對七毛五 黃其俊買手笠一對七毛五 黃恭錦
買手笠一對七毛五

(告) (廣) (司) (公) (船) (輪) (通) (烟) (藍)

詩晏亞與固蘭火兩廠車公接濟

華友旋國欲搭本公司輪船者請
由詩晏亞與固蘭兩火車公司
乘車而來最為利便該兩公司係
代理本輪船接濟搭客每日設有
特別上等卡專載華友快捷異常
無論在某車站能購車紙與旋港
船票限三星期由域開行回港一
次準期升登天抵港本輪船之鉅
大堅固床位廣闊地方潔淨電火
煖龍齊備茶水福食豐足招待妥
當久已為華友來往者所稱讚若
再詳問請向代理人固蘭廠詩晏
亞兩火車公司各辦事處詢之可
能明白一切至出到雲埠與域埠
仰携票到華人代理處聲明更得
週旋一切

由域多利開行船期 西曆

千地利士二月十五號

布地羅士三月十號

稠砂 四月 五號

打利比利士四月六號

The Canadian National Railway.
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

代理人

域埠均安號 馬進 同啓
雲埠均安號 馬駿 同啓

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

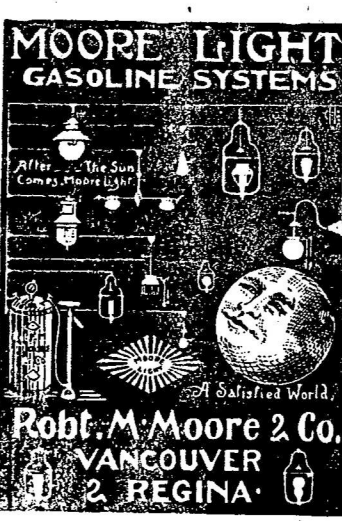
吧 哥 溫
(館) (旅) (來) (賓)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈
置得宜久為曾寄寓者
所稱讚今特備自由車
在車站及碼頭迎接無
論早晚船車到埠有本
旅館之車在此敬候
來往諸君希為留意是
所厚望
雲埠打街門牌二五十八號
電話(失) 29260
司理人 李樂 李錦同啓

吧 堂 仁 同 云高
HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委任選揀
油米茶糖 化粧妙品
氈鞋鞋襪 送禮香餽
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼
司理人 黃展雲 披露

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮光



處信通
Chow Lee
1717
Government St.
Victoria, B. C.

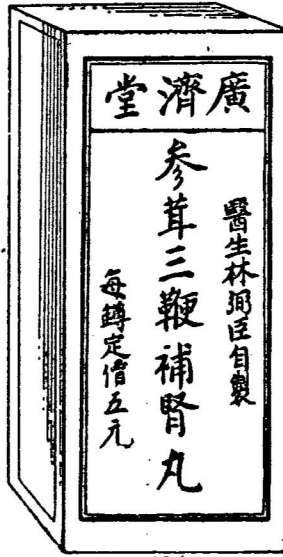
能治各種疑難雜症
凡患此症者請速來
診治無不立見奇效
此藥乃由名醫精製
凡患此症者請速來
診治無不立見奇效
此藥乃由名醫精製
凡患此症者請速來
診治無不立見奇效
此藥乃由名醫精製

司公車快由自華中
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

參茸三鞭補腎丸
每樽定價五元
此丸乃由名醫精製
凡患此症者請速來
診治無不立見奇效
此藥乃由名醫精製
凡患此症者請速來
診治無不立見奇效
此藥乃由名醫精製



跌打散瘀止痛藥水
此水乃由名醫精製
凡患此症者請速來
診治無不立見奇效
此藥乃由名醫精製
凡患此症者請速來
診治無不立見奇效
此藥乃由名醫精製



跌打散瘀止痛藥水
此水乃由名醫精製
凡患此症者請速來
診治無不立見奇效
此藥乃由名醫精製
凡患此症者請速來
診治無不立見奇效
此藥乃由名醫精製

參茸三鞭補腎丸
每樽定價五元
此丸乃由名醫精製
凡患此症者請速來
診治無不立見奇效
此藥乃由名醫精製
凡患此症者請速來
診治無不立見奇效
此藥乃由名醫精製

參茸三鞭補腎丸
每樽定價五元
此丸乃由名醫精製
凡患此症者請速來
診治無不立見奇效
此藥乃由名醫精製
凡患此症者請速來
診治無不立見奇效
此藥乃由名醫精製

參茸三鞭補腎丸
每樽定價五元
此丸乃由名醫精製
凡患此症者請速來
診治無不立見奇效
此藥乃由名醫精製
凡患此症者請速來
診治無不立見奇效
此藥乃由名醫精製

參茸三鞭補腎丸
每樽定價五元
此丸乃由名醫精製
凡患此症者請速來
診治無不立見奇效
此藥乃由名醫精製
凡患此症者請速來
診治無不立見奇效
此藥乃由名醫精製

參茸三鞭補腎丸
每樽定價五元
此丸乃由名醫精製
凡患此症者請速來
診治無不立見奇效
此藥乃由名醫精製
凡患此症者請速來
診治無不立見奇效
此藥乃由名醫精製

本號專造各款頂靚皮靴工精料真比美於西人所造之工超發售各款趨合脚靚皮靴修整舊靴有絨索衣襖香輪皮急袋等雜貨留街光顧在片打衙門牌一號

榮譚尤魚公司糯米粉廣告
 本號始創晒英鱸魚迄今開辦多年屢蒙各實號光顧不勝銘感矣竊思各貴號由遠東辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號為振興中國貨不惜資本特着幾個殷實商人在中國各埠挑選土產上白大糯耖米運來自開機器搗粉備揀成各粉專做發行按價甚廉而論該粉宜有自護但係真正貨而且新鮮幼滑保全該粉原質食味甘香色無船倉蒸氣迴駛失味之欺確係與遠東運來各號生粉有大別之分別諸君採購認明包面魚嘴商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈



精造亞巴圖章
 承印中西文件
 辦到各種小說
 HO SUN HING
 438 MAIN STREET
 VANCOUVER, B. C.
 軒新
 時款國旗信箋兼有成
 副西字笠巴字粒發售
 電話 SEV. 1113

本號專接修整水喉
喉并裝冷熱水龍電
燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具
到門修整甚為利便

電話詩麼叁九貳九
D. Drummond
209 Pender St. E.
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B. C.
姊比布杭文披露

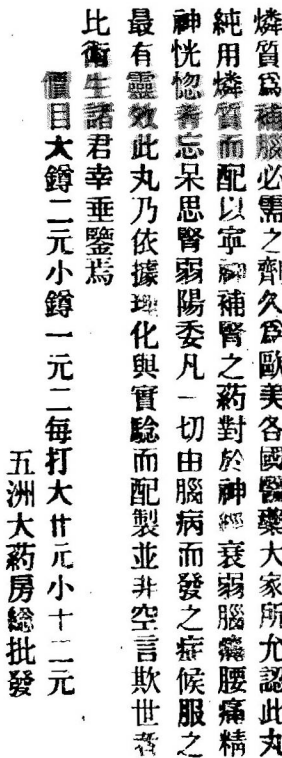
小店在云古碑坊經
歷有年今遷往寶
照常買見事辦康
山油糖酒藥蘇
蘭俱全如蒙諸君光
顧定必從廉取

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

圖久遠交易仰其
心爲盼如蒙
上西文門牌
司理人阮本祝

品茗最足怡情
饒惟期適口
故舊
根風味 尙貽雅
品題 雞黍留餐

猶令高賢珍寶
 店新張伊始 每
 飯晏小酌 麵食以
 賣 隨時可以供
 客之所求 諸君
 我退棄 本主人下
 楊以待
 ▲本店在片打街
 門牌一百四十四號
 ▲喊線(詩座)
 一五一九
 本館主人披



新到自來墨水筆十四企力金咀吸墨自然頭上圖每支一元五毛

買後五天如不滿意包換漏墨塞墨永遠包整

五十二號花銀筆夾每支二元七五

五十二號金筆夾每支三元七五

五十二號金夾金圈每支四元五

五十四號花銀筆夾每支四元二五

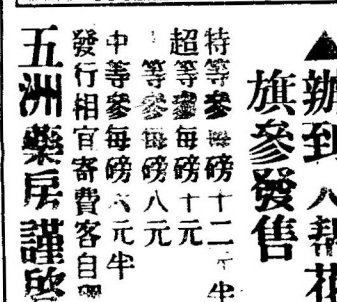
五十四號金圈金夾每支六元五

三五一號筆包金每支六元

五州藥房謹啓

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

華打文自來墨水筆



▲接裝鏡架廣告
本藥房為利便僑胞起見特辦到新式裝鏡架機器各式鏡架木如有礙影紀念相油相油漆名人字畫偉人肖像照身鏡等等用以裝鑲鏡架贈送親友及社團開幕者均能接造配裝得宜耐用美觀隨時定取不拘日夜兼有美人畫山水畫發售如蒙惠顧取價從廉
▲凡有影相館定裝各款鏡架價錢克己幸垂鑒焉

加拿大中華會館樓下
雲華
五洲藥房 啓



▲驗眼配鏡
本藥房不惜重資由花旗辦到新式驗眼機器最精良較諸器械凡有眼瞤眼花視力不足者請來本藥房取上等中國水晶或英美好鏡以新式器械妥為較合必使光線相符增加視力眼瞤者變為光明短視者轉能遠視保精護神有益衛身若金絲比若玳瑁比種式齊備如蒙惠顧厚禮歡迎舖在雲哥華埠中華會館樓下

朱去非先生立止流鼻血散 每包五毫

甘藥粉每盅三毫	滑臟鮮熱藥水五毛
虱藥粉每盅三毛	頭瘡靈圓式毛五
氣汗粉每二毛五	肚痛脾瀉藥水二毛五


 Hop Yick Quon Kee
 P. O. Box 1429
 535 Fisgard St.
 Victoria, B. C.
 承接滙兌 迅速交
 中西食品俱全
 合時菜蔬 貨真價廉

本店兼办鮮明魚翅
合時菜蔬皆真價廉
中西食品俱全
承接滙兌迅速遞交
本埠司理湯接昆洋

今號特聘名師揀選十足金葉打造各樣首飾專辦各種大小鐘鏢并修整時鐘如蒙光顧取價格外從廉乞留意焉

黃昂湛
司事人蔣逸琴全啓
黃昂佐
Sun Kee Ming Yee Lee Co. 433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048 Vancouver, B. C.

亞細亞公司又加添二萬噸大輪船一艘名曰亞利連拿丸又名亞利信拿丸改式大輪客位一千由港往來萬二屯大各輪船即年行別處現今由城埠往來香港本公司改用堅固最大雙機雙輪快捷大輪船六艘一律二萬噸大每點鐘行十八英里各船

亞細亞公司又加添二萬噸大輪船一艘名曰亞利連拿丸又名亞利信拿丸改式大輪客位一千由港往來萬二屯大各輪船即年行別處現今由城埠往來香港本公司改用堅固最大雙機雙輪快捷大輪船六艘一律二萬噸大每點鐘行十八英里各船

由港往來萬二屯大各輪船即年改行別處現今由城埠往來香港本公司改用堅固最大雙機雙輪快捷大輪船六艘一律二萬屯大每點鐘行十八英里各船大艙客位天然特式專接大艙客往來香港船上設有大廳一所特利便大艙貴客閒坐談話安息遊戲各床位地方廣雅通爽電燈光輝每床位另派麥草毡貴客安枕自然厨廁均在艙內地上落不使拔步之勞每船均用華厨周待福食茶水豐華船上人員一律厚待大艙內地特間便有女客房位價照大艙客位收遠近各埠親友榮旋請搭本公司特式大艙客位新船回國依期出埠

由港往來萬二屯大各輪船即年改行別處現今由城埠往來香港本公司改用堅固最大雙機雙輪快捷大輪船六艘一律二萬屯大每點鐘行十八英里各船大艙客位天然特式專接大艙客往來香港船上設有大廳一所特利便大艙貴客閒坐談話安息遊戲各床位地方廣雅通爽電燈光輝每床位另派麥草毡貴客安枕自然厨廁均在艙內地上落不使拔步之勞每船均用華厨周待福食茶水豐華船上人員一律厚待大艙內地特間便有女客房位價照大艙客位收遠近各埠親友榮旋請搭本公司特式大艙客位新船回國依期出埠

加添新船前往香港			
由域多利往香港船期列	新歷日期		
夏威丸	九月廿八日	十二月廿八日	
非洲丸	十月十五日	元月十八日	
亞利丸	十月三十日	元月廿八日	
遠拿丸	十一月廿日	二月十二日	
亞利丸	十二月一日	二月廿五日	
信拿丸	十二月十三日	三月初八日	
呂宋丸			
域多利埠	華人代理	華隆黃華	啓
民國九年九月十號			



蓮蓬情劫 (延陵)
○代珂 ○蘭日。何謂也。曰。余昨日歸。見彼於院外深林中。吾兩人同聲。敘言別後事。相對。嗟然。○蘭霍然曰。有是哉。佐治。曰。彼予我一書。囑轉致其妻。曰。妻乎。謂瑪利耶。曰。然。語次。探懷出書授。○蘭。書曰。安得爾。吾妻聽之。傳言我死。誤也。余。島三月而返。成更畏罪。詭稱我死。安。上帝垂憐我。終必得見汝。汝。年來狀況。吾知之。稔。罪人不得。累卿如許。心滋疚也。禮拜五之夜。余將來禮堂中。與卿密會。脫許。見光。知所趨。嗟夫。雲長。從影。玉。臂。寧寐。榮榮。但得一。死。亦無憾。○蘭讀竟。佐治復收書入懷。○

大漢公報雜錄

祖國內多數人民。幼乏家庭教育。植其初基。少無學校教育。以開其天資。壯又無社會教育。以啓其愚陋。培其人格。致令部聰塞明。樸樸未化。對於世界潮流。科學真理。均懵然莫知。祇能黑暗中度日。言之可。華僑遠遊異國。涉足文明之區。觸目感心。思爲內地一除此弊。因而捐資興學。大不乏人。誠善舉也。第予以爲學校教育。範圍狹。未能普及。今更不可不注意。于社會教育。社會教育者。即立閱報社。設通俗宣講所。及建種種有益之遊藝場是也。然書報非盡人所能了解。遊藝場又需費孔多。究若宜講所之費。廉易舉。及使老少男女婦孺。概得聆教益。心領神會。而獲巨效也。熱心愛羣之僑胞。其以爲然乎。速起行之。予日望之。
(桐)

小聞
值廿萬金之名畫

日。脫書達瑪利。彼能雷燭窓前耶。女默然搖首。佐治曰。胡然。曰。瑪利敬神切。此事實聖。必不能。於時佛耶克母微作咳嗽。示會客時。間已過。佐治亟曰。爾須知吾友此行良不易。設今夕不還瑪利。後更無期。彼今夜必隱身院外樹林中。以待。瑪利自不願。可奈何。此時佛耶克母再作咳嗽。佐治起立曰。然則吾二人玉成之可矣。曰。何謂也。佐治曰。今夜瑪利夜歸時。卿隱置燭窓前。聞哈尼爾可從此入矣。女急呼曰。是安可者。佐治曰。卿縱不顧瑪利。忍却我耶。行矣。○蘭。事全恃汝。母負約也。語既畢。向院長微鞠躬而出。(未完)

筆記

徐樹錚秘史

「胃取大功」
政府接到此電。明知樹之舉動。侵及陳毅之職權。論公則罪無可道。何功之有。然樹之敢於爲此者。一以得友邦之扶助。貳因與合肥。有關係。知政府不得不舍公而論私。論私則陳毅所不能爲者。而已能爲之。其功之大。莫與比倫。於是而有籌邊使之活動。其範圍宜若何擴充也。其體制宜若何尊崇也。其權限宜若何清晰也。其兵宜若何雄厚也。凡此諸端。皆要求政府酬功之要事。自茲以往。樹之野心。更非昔時可比。匪特蔑視他人。即合肥屬下。亦不甘屈伏矣。籌邊使設制伊始。與邊防督辦往來之公牘。敬體平行。一日。會議於某處。主辦會事者。曾受辱於樹。思有以報復之。歷久未得其間。適見籌邊使與邊防督辦往來之公牘。乃故施其狡猾。標明各人所坐之位次。左邊防而右籌邊。餘則以官職之大小而遞推之。○代錚(未完)

雜錄
值廿萬金之名畫

新聞第十六卷
法國名畫家高培氏。有傑作三畫。之工場。筆力矯健。深入顯微。識者目爲近世界第一名畫。一千八百五十五年。呈之巴黎美術館。請爲陳列。館中人以爲不及格。却之。高培計無復之。心邑邑甚。則以一千金貨其畫。以困於資。殊不能輟。而藏待價而沽之也。其後家況稍裕。自惜其畫。乃以萬二千金贖以歸。不羅弗爾美術館。索價二十萬金。館中見而大賞之。願無力措此數。願以五萬金爲壽。高培氏尚未允。聞法國婦女擬集資。十萬。合購此畫。不願見此美術界希世傑作。流入他國人手云。

冒名告借川資之騙匪
常州訊云。近有身御西服。年五十左右。自稱汪精衛者。至青年社告借川資。經該社趙主任婉詞拒絕。又往第五中學校。自稱戴天仇。遇教員嚴某。即云行裝被海關扣留。旅費告罄。商請補助。嚴某以天爲同鄉。實從未相見。不之疑。慨然給以大洋一元。小洋六角而去。後又至男師範學校。自稱何海鳴。訪該校校長。陳商各節。與前無異。見錢校長始終不允。即在囊中取出金鏢。只令該校校役典質。當取鏢時。瞥見其囊中藏有手槍。並聞前日夜半。新馬路有御西服者六人。向北疾行。適遇警備隊巡夜兵士。隨即分道各散。或謂向各公團借款者。即係此類人物。現警區對此事偵查。頗爲嚴密云。

雜錄
值廿萬金之名畫

溫金有狀師樓
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce BLOC.
501 Main St. Vancouver, B.C.

內照常辦事
有蒙委託請移玉面商
溫金有啟

再續沙市加寸公堂捐款

溫章坤 李常炳五元 余貞 沈宜昌 關祥 吳樹坤	李三女 呂恆 以上二元半 司徒孟達 李長 黃柏	羅俊卓 麥德 李耀棠 黃瑞景 李發杰 劉計讚	簡年 李常緒 劉孟光 張炳鍾 以上一元半 劉計讚	李柏 黃柏松 梁濃尚 鄭澤揚 以上壹元 譚明	李女忠 唐奕簡 李金旺 李有群 蘇雄 李結 區威	羅良 陳彩 李常早 李杰來 許儀 鄭優 廖洪德	黃炳 劉芳 劉希玉 劉煥 劉棟 陳添 林歡厚 劉	奕渠 劉孔源 馬春 以上五毛	▲比尹坤 陳島端九元 劉孔正 譚仲燦 鄭文波 以	▲三三 黃滋達 鄭瑞家 袁奕金 曾齊保 鄧猷廣	鄧道爭 曾瑞源 馬福壽 黃煥文 鄧鴻雁 梁彥	鄧續槐 馬光麟 余心英 鄭紹綸 唐日興 陳良煜	▲以上二元 鄭讚橋一元五	▲汝利慎 致公堂 朱廣育 以上五元 馬能燦二元半	▲馬心濃 方文有 黃新太 李浩 林合 以上捐二元	▲葉霖 元六五 陳官權 馬霖大 司徒文海 司徒燦燦	▲謝維挺 謝美相 黃德偉 司徒益文 周世安 張椿節	▲雷學謙 謝添森 馬愛之 周家津 黃寬溢 黃成	▲周瑞恒 謝來 方生 胡雙 雷家常 鍾均 馬大作	▲以上元半 謝維推一元 余甲五毫	▲加蘭福 周道緒 林卓 伍安 以上二元 吳柏	▲鄭奕 周玉雪 伍柱桐 以上五毛	▲片市阻治 致公堂 馬元昌以上五元 黎荷 周世忠	▲謝維燦 朱勝 馬榮順 周惠煜各二元 馬植三元半	▲坎步埠 麥牛捐二十元 馬修煒 馬能受 麥錦昌	▲馬統倫以上每十元 司徒益元 司徒益元 司徒益元	▲二張張機譚一元 司徒益元 司徒益元 司徒益元	▲李潮 李佛 梁發 羅彭牛各五毛 紐約總分堂十元	▲蘭拿埠 致公堂捐一元 張孔榮元半 蔣銓可五毛	▲陳子贊五毛	▲域多利 林立榮三元 周生 陳森 周道楫 鍾啓然	▲黃昌利 司徒煥榮 周瑞康 周逢瑞 梁則池 周家	▲關章 林錦 林南 陳家 戴安懿 袁恒芳 黃成	▲吳祖創 馬和安 馬和福 李聖源 林學堯 吳存亮	▲司徒忠 黃振 周萬柏 馬恒有 林連 吳始銓	▲周壽 何享 趙照 周開滾 林欽德 周林 迪	▲關壽 周家簡 李壽 周開滾 林欽德 周林 迪	▲曹福元 張節山 雷開源 陳宗寬 張若松 鄭安	▲周乾 周道燭 吳澤茂 趙田 胡富華 司徒大鵬	▲李觀氣 許覺魂 每一元	▲域多利連權社 湯惠予 鄭慶仰 林德仁 周秉均	▲日下 鄧元一 以上每二元 湯關 胡福祥 各一元	▲李炳昆 周汝 李軍 吳守 周河 各九毛 李喜慶	▲李南 董珍 周清 徐河 越集賢 鄧江 鄧光 李凱	▲李昌乃 李月迪 馬蘇簡 鄧悅 各二毛五
-------------------------	-------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	-------------------------	--------------------------	----------------	--------------------------	-------------------------	------------------------	-------------------------	--------------	--------------------------	--------------------------	---------------------------	---------------------------	-------------------------	--------------------------	------------------	------------------------	------------------	--------------------------	--------------------------	-------------------------	--------------------------	-------------------------	--------------------------	-------------------------	--------	--------------------------	--------------------------	-------------------------	--------------------------	------------------------	------------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------	--------------	-------------------------	--------------------------	--------------------------	---------------------------	----------------------

三才號
Sam Choy
87 Pender, St.
Vancouver, B. C.

啓者本店前沽之酥餅每百沽價二圓三毫今減至每百沽價貳圓

如蒙賜顧請照上列門牌寄來定必從速付上以應好市

▲電話(詩摩)壹二九壹

(各)(色)(餅)(食)

雲高華 延年堂同啓

麗生金銀首飾
LAI SANG CO.
432 Carrall Street
Tel. Sey. 3479 P. O. Box 586
VANCOUVER, B. C.

本號在溫高華卡盧街開張已閱十有年所有金器首飾等件莫不異常精緻久蒙各界僑胞信仰恐坊上仍未及週知特登廣告希爲留心光顧是盼

▲講(失慶) 三四七九

雲高華 麗生金銀首飾

遺失稅金紙者不防問我

拿慎怒公司廣告

本公司有新到各種如各行商店購買或現銀或按期交銀均從其便如欲購者請向本公司收買或代修或改或換或轉讓一個亦無不可本公司之銀櫃甚堅固耐用若干年每個價一百元倘各商欲向別號購買亦須先問本公司然後轉買更覺相宜此佈

恭辭歸國

啓者弟遠離鄉井並征塵今則輪蹄憔悴且回首故鄉諸務尚須整頓是以暫辭鄉里惟蒙諸戚友情殷愛戀錫以厚貺并設餞餞弟拜領之餘感慚交併但當倚裝之期不遑一一登門叩謝謹登報章以表寸忱

弟周家慨借男元瑞叩

NATIONAL CASH REGISTER CO.
524 Pender St. W.
Phone Sey. 497

欲投充舖者注意

錦祿致公堂樓下舖位一間公議定期於本月十三號將此舖位憑圖投充從多不從少凡我洪人欲營斯業者請移玉步臨充所有章程列明到閱便知倘充得此舖位任其自由營業謹此佈告

錦祿致公堂啓

姚樹南醫花柳百病無雙

膏丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹 每盒五圓
五淋白濁止痛丸 每盒四圓

三參補腎丸

每盒五圓

花柳專科



本醫局設在美洲大埠市作頓街門牌一零五號醫生姚樹南啓 如有信札到來取藥請下西門門牌付來無一失

▲男女肚痛散每盒一員 話差拿
▲埋口牛肌散每盒一員 話差拿
▲埋口白藥膏每盒一員 話差拿

房藥南樹姚正山金
YEW SHEE NAM CO.
1065 STOCKTON ST. P. O. Box 2267
San Francisco Cal. U. S. A.

廿餘年花柳症一掃而清

啟者本診所先生於花柳症一掃而清之經驗異常。凡患此症者，不論新舊，一經診治，無不立見奇效。本診所設在美洲大埠市作頓街門牌一零五號，醫生姚樹南啓。

萬應搜骨丹

此藥專治花柳搜骨，不論新舊，一經診治，無不立見奇效。本診所設在美洲大埠市作頓街門牌一零五號，醫生姚樹南啓。

神效如神

此藥專治花柳百病，不論新舊，一經診治，無不立見奇效。本診所設在美洲大埠市作頓街門牌一零五號，醫生姚樹南啓。

恭頌良醫

大國手姚樹南先生，醫術精湛，經驗豐富。凡患花柳症者，不論新舊，一經診治，無不立見奇效。本診所設在美洲大埠市作頓街門牌一零五號，醫生姚樹南啓。

特別廣告

啟者本店開設年久，專辦西雜貨，參茸玉桂，藥材現辦，大幫中鮑魚，廉價發售。理匯單由香港中快捷妥當，僑胞光顧，格外歡迎。

舖在面街五

百零九號

電話(失廢)

五一叁六

廣益公司

Kwong Yick Co.
318 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

宜耀公司賣平貨

(欲買平貨者請速來)

特別大減價

花旗庄藍布	每碼銀三元	沽二元二五
花旗庄黑布	每碼銀三元	沽二元二五
花旗庄藍布	每碼銀三元	沽二元二五
花旗庄黑布	每碼銀三元	沽二元二五
花旗庄藍布	每碼銀三元	沽二元二五
花旗庄黑布	每碼銀三元	沽二元二五
花旗庄藍布	每碼銀三元	沽二元二五
花旗庄黑布	每碼銀三元	沽二元二五
花旗庄藍布	每碼銀三元	沽二元二五
花旗庄黑布	每碼銀三元	沽二元二五

萬勝隆

Man Sing Lung Co.
Phone Sey. 1431
92 Pender St. East
Vancouver, B.C.

金山華英(圖)書公司

本公司專辦華英文各種書籍，發行中西筆墨信箋，俱全接印。中西文件精製，並圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光顧，請速來。

中西文廚書寶鑑每部七元五

黃軫章歐美廚書內容更詳每部四元五

麻糖製法每部二元 十部十五元

Wah Ying Co. 658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

隆勝隆

Man Sing Lung Co.
Phone Sey. 1431
92 Pender St. East
Vancouver, B.C.

同和 酸茶鹹椰菜沽楚

注意佈告

啟者小店所製之鹹菜、酸茶、鹹椰菜，現已沽楚無存。誠恐遠近諸君，特登報佈告，及待七八月方有新製貨上市。此佈。

Hong Wo Co. P. O. Box 424 Stevenson B. C.

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散

本診所專治花柳百病，不論新舊，一經診治，無不立見奇效。本診所設在美洲大埠市作頓街門牌一零五號，醫生姚樹南啓。

萬勝隆

Man Sing Lung Co.
Phone Sey. 1431
92 Pender St. East
Vancouver, B.C.

隆勝隆

Man Sing Lung Co.
Phone Sey. 1431
92 Pender St. East
Vancouver, B.C.